

*Inquiries Act*

(2) Without limiting the power and authority of the Parliamentary Commissioner under the preceding subsection, he shall have the powers of a commissioner under the *Inquiries Act*.

5

Action where grievance adjudged

11. (1) Where, upon investigation, the Parliamentary Commissioner adjudges that a grievance exists or may exist because a power or authority or officer of such power or authority administered or is administering, as the case may be, a law of Canada

(a) unreasonably, unjustly, oppressively, or in a discriminatory manner, or pursuant to a rule of law, enactment, or 15 practice that so results; or

(b) under mistake of law or of fact, in whole or in part; or

(c) wrongly; or

(d) contrary to law; or

20

(e) by using a discretionary power for an improper purpose, or on irrelevant grounds, or by taking irrelevant considerations into account, or by failing to give reasons for the use of a discretionary power when reasons should have been given; and

if the Parliamentary Commissioner is of opinion that

(a) the grievance should be referred to 30 the power or authority or officer of such power or authority for further consideration; or

(b) an omission should be rectified; or

(c) a decision should be cancelled or 35 rectified; or

(d) a practice by reason of which the grievance arose or may arise should be altered; or

(e) a law by reason of which the 40 grievance arose or may arise should be reconsidered; or

(f) reasons should be given for the use of a discretionary power; or

(2) Sans restreindre le pouvoir et l'autorité que lui confère le paragraphe précédent, le commissaire parlementaire possède les attributions d'un commissaire nommé en vertu de la *Loi sur les enquêtes*.

*Loi sur les enquêtes*

5

Mesure à prendre lorsque l'injustice est reconnue

11. (1) Lorsque, après enquête, le commissaire parlementaire estime qu'un grief existe ou peut exister du fait qu'une administration publique ou un fonctionnaire de cette administration a appliqué ou applique, selon le cas, une loi du Canada

a) d'une façon déraisonnable, injuste, abusive, ou d'une manière discriminatoire, ou en vertu d'une règle de droit, d'un décret, ou d'une pratique qui en 15 résulte; ou

b) en se fondant entièrement ou en partie sur une erreur de droit ou de fait; ou

c) d'une façon erronée; ou

d) contrairement à la loi; ou

20

e) en exerçant un pouvoir discrétionnaire dans un but injuste, ou en se fondant sur des motifs non pertinents, ou en tenant compte de considérations non pertinentes, ou en ne motivant pas l'exer- 25 cice d'un pouvoir discrétionnaire lorsqu'il devrait l'être; et

si le commissaire parlementaire est d'avis

a) que le grief devrait être soumis à l'administration publique ou au fonc- 30 tionnaire de cette administration en vue d'un examen plus poussé, ou

b) qu'une omission devrait être corrigée, ou

c) qu'une décision devrait être annulée 35 ou modifiée, ou

d) qu'une coutume qui fait naître ou peut faire naître un grief devrait être changée, ou

e) qu'une loi qui fait naître ou peut faire 40 naître un grief devrait faire l'objet d'un nouvel examen, ou

f) que l'on devrait motiver l'exercice d'un pouvoir discrétionnaire, ou